

Versión en español. CC 3.0. Toxic Lesbian

Evento: **Del levantamiento feminista al Arte Público: el far west de las oportunidades.**

Intermediae Matadero, Madrid, el 6 de mayo 2014, 19.30h.

Participantes:

ELENA TÓXICA (DE TOXIC LESBIAN)

GLORIA G. DURÁN

SUZANNE LACY

ZOE LÓPEZ

AZUCENA KLETT

PAQUI BLANCO

LILA INSÚA

ESTUDIANTES

ELENA TÓXICA.- Vamos a empezar el evento que hemos preparado para hoy: “Del levantamiento feminista al Arte Público: el *far west* de las oportunidades”. Vamos a saludar en primer lugar y a darle las gracias a nuestra invitada de hoy, que es SUZANNE LACY.

Hola, SUZANNE, ¿Me puede oír? ¿Qué tal está? ¿Podría decir algo, simplemente para poder oír su voz?

SUZANNE LACY.- Hola a todo el mundo.

ELENA TÓXICA.- Ya hemos explicado al público cómo va a funcionar la parte técnica del evento, así que no lo voy a repetir y voy a presentar a cada participante.

SUZANNE LACY es una artista de origen estadounidense, representante del feminismo norteamericano de los 70 y también saben que es la decana del concepto, o género, del *arte público*. TOXIC LESBIAN iniciamos con SUZANNE LACY una colaboración en el 2010; colectivo que, como saben, es quien organiza estos *Diálogos Abiertos*.

Además de a LACY, tenemos aquí a GLORIA G. DURÁN, que es la persona que he presentado antes. DURÁN es una investigadora y uno de sus campos de investigación y de intervención es, precisamente, el trabajo de SUZANNE LACY.

Además de DURÁN, están aquí invitadas en este enclave –que, como saben, es un espacio público, del Ayuntamiento de Madrid, del Área de las Artes, con quien TOXIC LESBIAN lleva colaborando desde el año 2009– y, representando a esta institución que es *Intermediae*, de Matadero: PAQUI BLANCO, ZOE LÓPEZ Y AZUCENA KLETT. Queremos darles las gracias por habernos acogido aquí; ellas también van a intervenir en los *Diálogos Abiertos*.

Y, por último, están aquí todos ustedes, alumnas y alumnos de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Complutense de Madrid de LILA INSÚA, que está por ahí camuflada. Pueden, ya lo saben, intervenir libremente dentro de las preguntas que, objeto de la investigación del trabajo de LACY, vamos a realizar a partir de este momento, si les parece.

El objeto del estudio son los proyectos que SUZANNE LACY ha llevado a cabo en los últimos años, interesándonos especialmente dos de sus obras: *Between the Door and the Street* [Entre la puerta y la calle] y *Three weeks in January* [Tres semanas de enero], que es un proyecto con el

que ya había trabajado anteriormente. En relación a estas dos piezas, y los paradigmas que nos suscitan, queríamos ir haciendo un debate con ella, con su opinión sobre algunos conceptos que ha introducido en estas obras, relativamente nuevos para lo que era su trabajo anterior.

En estas obras habrán visto -si han tenido ocasión de apreciarlas con detenimiento- que utiliza mucho las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC's) y lo que son todos los códigos de internet. Queríamos preguntarle a SUZANNE LACY, en primer lugar, en qué momento, en los desarrollos de arte público que hace, decide el empleo de estas tecnologías para su obra. En definitiva, la cuestión es: ¿Cuándo decidió usar estas tecnologías de la comunicación, como internet y redes sociales, en su trabajo artístico? ¿Cuándo decidió ponerlas en práctica?

SUZANNE LACY.- Soy una organizadora de comunidad pero no una persona tecnológica. Siempre he estado interesada en maneras de comunicarme con la gente, fueran puerta a puerta, cara a cara, las noticias o los medios de comunicación. En los años 70 me empezó a interesar mucho la comunicación con los nuevos medios: la televisión y la radio.

Cuando Internet llegó en los años 90, me interesaba como una herramienta de comunicación para la organización de la comunidad pero para mí no estaba clara su efectividad para organizar asuntos. Hasta los años 2008, 2009, 2010 no comencé a intentar hacer comunicación a través de la tecnología internet como medio para organizar comunidades.

Hay mucha gente, también ELENA TÓXICA y TOXIC LESBIAN, que han sido mucho más experimentales en esta área. De hecho, en 2010, cuando trabajamos juntas en el Museo Reina Sofía (MNCARS Madrid), Elena Tóxica fue muy "tecnológica" al crear una parte de nuestros proyectos conjuntos que se comunicaba a través de las tecnologías web.

Como digo, eso en realidad no fue un invento de TOXIC LESBIAN ni mío pero me inspiraron mucho estas obras y envidiaba cómo se estaban organizando en Oriente Medio, con diferentes tipos de medios electrónicos al servicio de las revoluciones locales. Por ello en *Three weeks in January* decidí utilizar las nuevas tecnologías de la comunicación a la par que formas de comunicación más tradicionales como la televisión, la radio, los fragmentos de noticias, etc.

En *Three weeks in January* empecé a trabajar sobre dónde podía organizar a las mujeres que habían sufrido violencia de género o violaciones en Los Ángeles; si sería organización cara a cara, personal u "online". Una de las preguntas que me hacía es que, en los años 70, la sensibilización o concientización en torno a la violencia de género pasaba por grupos pequeños de mujeres, grupos que permitían a las mujeres encontrarse y hablar de sus experiencias personales. Y a través de la experiencia empezaban a revelar el secreto de lo que habían sufrido. Eran grupos íntimos, así que se creaban por relaciones personales y el secreto se mantenía a través de relaciones. Y había una "corporeización" física de la experiencia y gente escuchando lo que habían experimentado, es decir, los grupos eran pequeños y cada una podía confortar a la otra, abrazarla, llorar. Ahí había una experiencia directamente encarnada en el cuerpo (incorporada). Así, la experiencia de la violación se comunicaba a la cultura mayoritaria a través de estos grupitos feministas.

Poco a poco, esas experiencias se fueron comunicando a través de los medios de comunicación: en la televisión, en la radio, en artículos y en charlas; todas eran formas más tradicionales de comunicación.

Ahora, nos vamos a 2010 y la fuerte prevalencia, en esta generación, de la comunicación a través de tecnologías web como Instagram, Twitter, Facebook, etc. Mi pregunta era cómo esa encarnación (corporeización) de las revelaciones originales de violación se podía llevar a algo tan “descorporeizado” como la cultura web. ¿Proporcionaría a las mujeres una nueva capacidad de mantener el anonimato a la vez que poder revelar asuntos privados? ¿O lo que traería consigo sería en realidad menos contacto humano y en el fondo sería menos político a pesar de ser revelaciones de experiencias políticas?

Ésa era la pregunta. Sé que las formas de la organización comunitaria de esta generación están muy basadas en la web y en las nuevas tecnologías. Por ejemplo, mi alumnado cree que si manda un email a alguien se lo van a responder y asume que, cuando se recibe un email, se contesta enseguida. Con mi sentido de la organización, yo nunca haría esa asunción: yo necesitaría pruebas. Por tanto, hay distintos modos de organizarse y en *Three weeks in January* decidimos utilizar tanto la organización cara a cara de 50 organizaciones, probamos la organización online de cantidades mayores de personas, gente que trabajaba y que no tenía por qué estar conectada a unas organizaciones concretas.

ELENA TÓXICA.- Precisamente, a propósito de lo que ha contado sobre las comunidades offline que se han creado con *Between the door and the Street* y *Three weeks in January*, ha hablado de que ha creado con ellas un modelo de comunicación diferente.

SUZANNE LACY.- ¿A qué se refiere con “otra relación con las comunidades offline”?

ELENA TÓXICA.- Parece que a través del online, como no había contacto físico, había una disposición para contar en las redes otro tipo de cosas.

SUZANNE LACY.- Déjeme explicárselo con el ejemplo de *Three weeks in January*. Para hablar del componente online digamos que no teníamos un aparato para saber a cuántas personas habían violado, o cuántas habían sufrido una violación, o invitar a esas mujeres a contar su experiencia. Así que creamos una campaña por Facebook y Twitter y, más que idear la campaña en torno a: “¿Te han violado?”, decidimos que sería mejor deslocalizar la violencia en otra persona, con una campaña cuyo lema fuera: “Conozco a alguien a quien la han violado, ¿y tú?”. Así que nuestra campaña fue: “Conozco a alguien, ¿Y tú?” y pensamos en tareas y elaboramos una presencia en la web y en Twitter alrededor de ese: “Conozco a alguien, ¿Y tú?”, que consistía en invitar a la gente a la conversación sin tener que declarar si había sido violada; podía haberlo sido o no pero comunicarlo era decisión suya.

En definitiva esa fue la idea del proyecto de Hollaback: crear una organización online (“Conozco a alguien, ¿Y tú?”); emplear ese eslogan y organización offline con gente que se comunicaba directamente, con llamadas, correos electrónicos e invitando a las organizaciones a acudir para recibir o dar consejos específicos.

De manera que yo no le puedo contar demasiado sobre la comunidad online porque todo lo que sé es lo que pasaba en las conversaciones de Twitter o de Facebook y yo lo único que sé a través de ellas, de comunicación indirecta y online, es que muchas mujeres han sufrido violencia de género. Eso lo sé pero esa comunidad online no me resultaba a mí en concreto muy accesible porque no es un entorno muy “discursivo”, ¿me explico?

ELENA TÓXICA.- De alguna manera, tal y como ha trabajado en otras ocasiones, con mediadores, también en el caso de esa interlocución con la comunidad online, reunió usted ahí, por lo que yo he podido investigar, un grupo de *community managers* [gestores de comunidades virtuales]. Yo me imagino que, de alguna manera, tuvo unas reuniones preliminares con esos *community managers*, ya que ellos hablaban desde sus propias cuentas de Twitter y Facebook a sus *followers* [seguidoras/es] y con el estilo de comunicación que ya tenían ellos desarrollado. De alguna manera fueron su vehículo, la mediación de usted con la comunidad online, ¿no?

SUZANNE LACY.- Sí, veo a dónde quiere ir a parar. Especialmente en *Between the Door and the Streets* no se usaron comunicaciones electrónicas u online como un aspecto de la obra, como se hizo en *Three Weeks in January*. Sí anunciamos y comunicamos la pieza pero no de la manera centralizada en que lo hace Elena de TOXIC LESBIAN o de la manera en que se hizo en *Three weeks in January*.

Veo a dónde quiere ir a parar ELENA TÓXICA. Me da la sensación de que, si hablamos de una relación mediada, puede estar mediada por la tecnología o por la gente; en el proyecto *Between the Door and the Streets* había muchísima mediación entre yo, las/os *performers*, las organizaciones y las/os organizadoras/es. Yo me comunicaba con un grupo de diez organizadores que, a su vez, salían a comunicarse con diez organizaciones. Así que, de alguna manera, aunque mi comunicación con las/os *performers* estaba mediada por personas, al igual que en *Three Weeks in January*, la comunicación con la gente que estaba implicada en el proyecto estaba mediada tecnológicamente. ¿Es esto de lo que estabas hablando?

ELENA TÓXICA.- En cierto sentido, sí. Lo que quiero decir es que, aunque usted afirme que no es una especialista en redes sociales online está, sin embargo, utilizando el perfil de otras personas -que sí tienen una identidad en la red- para cultivar su proyecto y para que esa comunidad online exista.

El hecho es que, cuando se investigan en Internet las huellas de lo que ha producido todo ese proyecto (en Facebook, en Twitter, en LinkedIn, etc.) no se percibe que no sea usted quien haya creado o no la comunidad online: el caso es que, ese proyecto, la ha generado. Usted simplemente ha comunicado su proyecto a unos mediadores, igual que lo son los mediadores sociales de los grupos elegidos, los líderes con los que usted también ha trabajado. Sería algo parecido, ¿no se lo ha planteado de una forma parecida?

SUZANNE LACY.- Sí, tiene razón y mucha de mi relación con los *social media* es algo más allá de mi generación. Lo que quiero decir es que aunque no tenga reuniones, a mí me gusta tener un cuerpo cerca del mío; y esto es una característica de mi generación pero también de mi personalidad. La cuestión es qué tipo de comunicación y qué tipo de organización se producen de diferentes maneras. La pregunta no trata de tecnología o de organización. En el caso de la violencia de género, la cuestión se puede plantear con respecto a los dos modos de organizarse. Es más probable que las mujeres cuenten online sus experiencias de violencia y elaboren psicológicamente esas experiencias que en una relación corporal directa.

No obstante, aunque sepa que la violencia está aumentando, podemos organizarnos a nivel mundial: las mujeres de la India se puede organizar con las mujeres de Nigeria por medios electrónicos. La cuestión tiene más que ver con cuál es el valor que tiene cada uno de esos modos de organizarse. Creo que el tema de compartir una experiencia personal, directa, de

violencia y elaborarla, es fundamental para la política de organización mundial. Por ejemplo: en los años 70 las mujeres no hablaban de si habían sufrido una violación: las mujeres no hablaban de eso, ni siquiera a sus amistades íntimas. Cuando se empezó a hablar de ello se empezó a ver como un fenómeno cada vez mayor y más significativo y eso permitió un análisis político que no existía antes de 1970.

Así que, para mí, el tema de cómo comunicar ese análisis político y cómo llevar a las mujeres que han sufrido violencia directamente al proceso de análisis y revolución mundiales tal y como funciona, es el tema. La comunicación online, la tecnología web ¿llegan a las mujeres que sufren trata? ¡Lo dudo! Por otro lado, ¿la información sobre la trata llega a una audiencia mundial y gracias a ello se toman medidas para crear organizaciones? Sí, seguro. Así que, en cierto modo, es ahora cuando empiezo a entender las implicaciones para la organización de la tecnología web, que han estado ahí, desde luego, desde los años 90; sin embargo creo que está cada vez más claro en las obras de los últimos años que una organización seria puede llevarse a cabo en concreto gracias a los medios electrónicos.

ELENA TÓXICA.- Pidan el turno de palabra cuando quieran; si no, seguimos haciéndole preguntas. Precisamente sobre este tema del que está hablando, al principio ha mencionado que el uso de las redes sociales o de internet tiene una implicación política también. En el caso de algunas artistas que son compañeras, incluso amigas, como FAITH WILDING o SHU LEA CHANG -que aparece en su libro de *Mapping the terrain* como una representante del arte público-, estas artistas manejan todas estas tecnologías efectivamente con una perspectiva política. Utilizan las redes con una perspectiva política; LACY también pero desde una perspectiva completamente diferente. ¿Podría explicarnos esta diferencia?

SUZANNE LACY.- No sé cómo trabaja ahora SHU LEA CHANG. Así que me centraré en lo que está haciendo FAITH WILDING y creo que una diferencia importante con ella es que WILDING no organiza grandes cantidades de personas tal y como yo sí hago. Sus indagaciones tienen más que ver con los medios en sí. Las mías relativas a la tecnología de internet tienen que ver con cómo opera en cuanto a su capacidad organizativa y política, o sea, la uso, como todos, para comunicarme –como lo que estamos haciendo hoy-; tiene un enorme valor como manera de comunicarse pero eso es muy distinto a lo que FAITH WILDING o su organización harían, ya que trabajan de formas más experimentales, al igual que ELENA TÓXICA /TOXIC LESBIAN. TOXIC LESBIAN emplea los medios electrónicos de una manera muy experimental. En mi opinión no es distinto de NAM JUNE PAIK, que usaba la tecnología del vídeo de una manera que era específica de esa tecnología.

Cuando utilicé video en los años setenta, estaba muy implicada en el impacto electrónico del vídeo y de las tecnologías de la comunicación, no pensaba en él como tecnología, pensaba en su relación con la organización. Por ejemplo, si examina *In Mourning and in Rage*, una *performance* hecha con LABOWITZ-STARUS, trata muchísimo de la tecnología, solo de vídeo y de tecnología de los medios que van de los años cincuenta a los años setenta. El debate social y tecnológico versaba sobre la televisión como una forma de mediación y si la violencia estaba o no aumentando debido a las tecnologías de los medios. Había un debate enorme en los años 70 sobre si la pornografía, por ejemplo, causaba la violencia de género o no.

En resumen, a mí me interesan más la utilización y el impacto de la tecnología en las condiciones sociales que el experimentar en sí con la tecnología.

ELENA TÓXICA.- Usted, sin embargo, no menciona algo que, si por ejemplo buscamos “ciberfeminismo” en la Wikipedia, puedes encontrar que las mujeres artistas trabajan con las tecnologías porque presuponen que eso supone un empoderamiento per se. Y que se coloca, por tanto, en otro lugar. Usted, en su trabajo, por lo que se puede percibir desde afuera, en estas obras donde ya introduce las redes sociales, internet, etc., no se está colocando en ese lugar de empoderamiento, sino, más, en aquel paradigma que eran los *mass media*. Le interesa la ampliación de la audiencia, las audiencias expandidas pero no ese empoderamiento y esa redefinición del género del que hablan las ciberfeministas.

SUZANNE LACY.- Creo que ELENA TÓXICA está mucho más evolucionada en este campo. Yo no creo que yo sea una ciberfeminista aunque respeto a aquellas que son mucho más sofisticadas y se centran en ese tema. Creo (y esto me da mucho que pensar) que los experimentos con el ciberfeminismo han sido bastante escasos en mi intervención previa. Les quiero contar la historia sobre el tema de la violación ya que creo que *Three Weeks In January* puede ser un ejemplo sobre el que debatir.

Organicé en la parte superior del ayuntamiento de Los Ángeles una conversación de ocho personas implicadas, cada una a su manera, en la violencia de género pero también en algún tipo de organización, comunicación o producción de acción y actividades en relación a la violencia de género. Estaban: el/la jefe/a de policía; una miembro de la fundación Cold Pink, la organización activista internacional; un(a) activista que llevaba trabajando cuarenta años en violaciones; el/la ayudante del alcalde que trabajaba en políticas públicas; un hombre que trabajaba el tema de la psicología del deporte y la violencia cultura masculina y violencia; un cargo policial; una teórica de la literatura que se ocupaba de violencia de género como una protesta social que se organizaba a través de los medios; un(a) guionista; y un(a) conocido/a periodista.

Todas estas personas se sentaron en torno a una mesa, y mantuvieron una conversación sobre la violencia de género pero en lugar de hablar sobre el tipo de trabajo que desarrollaban o de la manera en que normalmente hablaban sobre la violencia, les pedí que hablaran de ella apoyándose en la teoría del discurso, la teoría literaria, la deconstrucción del discurso (un poco como lo que hicimos en España en el proyecto con TOXIC LESBIAN). Así, el/la jefe/a de policía no podía hablar de víctimas y agresores; trabajaron con el público general y éste con la policía, etc. El propósito de esto era el desenfocar la conversación y el posicionamiento habitual respecto a la violencia de género y pedirles que crearan conocimiento nuevo al tener que fortalecer sus ideas con la teoría literaria.

Alrededor de estas personas se estaba grabando en vídeo y había un pequeño público. Aparte de ese grupo había un grupo de 15 personas que estaban online y que estaban contando a través de blogs, Facebook, Twitter, etc. lo que estaban oyendo. En realidad el público sólo accedía a esta *performance* a través de las redes sociales y esto es lo más parecido al tipo de cosas que hace ELENA TÓXICA, que son, básicamente, *performances* que ocurren en el ciberespacio. Sin embargo, en este caso, tuvo lugar en el ciberespacio y para una audiencia pequeña; luego se grabó en vídeo para una audiencia mayor. Así que hay capas de audiencia; creo que éste es un buen ejemplo de cómo trabajo yo con la tecnología. Creo que pensar en mi obra como ciberfeminismo y pensar en las implicaciones ciberfeministas de mis obras es muy interesante y es algo que valoro como resultado de conocer a gente como, en concreto, ELENA TÓXICA y TOXIC LESBIAN.

ELENA TÓXICA.- ¿Querían preguntar algo? LACY es una persona que ha vivido durante los 70 una revolución como la de las artistas que generaron el nuevo arte feminista. Cuando DURÁN y yo hablamos con ella de aquella época la propia LACY utilizó un término que a nosotras nos encantó y que ha dado título a este proyecto: hablaba usted de que el arte público era, para las mujeres artistas, el *far west* de las oportunidades y usted así lo siente, por lo que ha trabajado o bien con otras mujeres artistas o bien con comunidades de mujeres no necesariamente artistas, sino comunidades sociales. ¿Cree que, de alguna manera, esa sensibilidad del *far west* de las oportunidades se está desarrollando ahora a través de internet de una forma paralela a como usted lo vivió en los años 70?

SUZANNE LACY.- Creo que debí de decir “El lejano Oeste” pero quería decir “El salvaje Oeste” de las oportunidades cuando me refería, obviamente a la relación que California tiene con el resto de los Estados Unidos como un lugar que, fuera de las instituciones “mainstream” (esto ya no es así pero sí lo era en los años 70), de las operaciones “mainstream” en el mundo artístico y en la web, todo lo innovador (*performance art*, Chicago, la revolución progresista y estética) tuvo lugar en California. Creo que es cierto como nunca antes el hablar de Internet como “el salvaje Oeste” del feminismo. Creo que aún tenemos que resolver el problema de quién tiene acceso a internet.

Creo que hay dos problemas. Uno es que muchas personas con las que trabajo o estoy involucrada no tienen acceso a internet. El segundo es el problema de la corporalidad y su relación con diferentes grupos sociales. Si aparezco en persona por la enorme comunidad afroamericana, la idea suele ser que eso permite una aplicación diferente de mi obra a mi relación con esa comunidad que si hiciera comunicación online. Es como si de alguna manera cuando apareciera representara un determinado modo de ser de mi generación, o, digamos, puedo usar mi “encarnación/corporeización”, mi “relacionabilidad” y mi “físicaidad”, para lograr una mayor conciencia o confianza.

Así que una de las cuestiones que tenemos que afrontar es el acceso en términos de organización de internet; y la otra es la de la confianza. Y creo que la tercera sea, quizás, la movilización a través de la web, ésta en la que todos los días podrías firmar centenares de peticiones en internet pero ¿tienen valor real? Creo que sí pero ¿tiene sentido? ¿El que yo firme una petición empodera a alguna persona? ¿Constituyen una acción social directa o me refuerzan a mí y mi activismo?

Creo que hay un montón de preguntas como éstas y se aplica en: activismo, revolución... Si yo experimento con las TIC's y yo diría que mi objetivo está muy claro, es apoyar el cambio social, la pregunta es de qué manera la tecnología evidencia eso. La tecnología web soporta todo: nuestro derecho a la información y los derechos mundiales y, por ejemplo, una comparación entre la situación de las mujeres en Irán, las chicas raptadas recientemente en Nigeria y el alzamiento contra las violaciones en la India. Sabemos cómo todo ello tiene un impacto en la movilización global. En mi opinión la organización mundial trabaja muy bien y hay muchas; una que trabaja muy bien es Code Pink; otra es Hollaback. Ambas organizaciones emplean las redes sociales para organizarse. Creo que, a pesar de que se pueda opinar de otra forma y de que no estoy segura, que estas manifestaciones espontáneas de la India se han apoyado en las redes sociales. Bueno, no sé si he respondido a su pregunta, volvamos a ella quizás, ELENA TÓXICA.

GLORIA G. DURÁN.- ¿Podría repetir el nombre de las organizaciones?

SUZANNE LACY.- Sí, una es Code Pink y la otra es Hollaback que es una organización internacional que organiza a las mujeres de ciudades pequeñas para luchar contra el acoso callejero.

ELENA TÓXICA.- En estos proyectos de arte público que ha hecho últimamente LACY ha trabajado con instituciones como, por ejemplo, el MUSEO DE BROOKLYN y también con organizaciones más profesionales, como CREATIVE TIME. Supongo que tienen un papel muy diferente unas y otras organizaciones en los proyectos; supongo que el rol de estas instituciones será algo más que meramente organizativo ya que, por ejemplo, CREATIVE TIME y el MUSEO DE BROOKLYN tienen una voz propia en las redes sociales. ¿Qué papel tienen estas instituciones en los últimos proyectos, cómo intervienen en sus piezas artísticas?

SUZANNE LACY.- Bueno, principalmente trabajo con instituciones pero en los últimos años han sido las instituciones las que me han invitado a mí en vez de invitar yo a las instituciones. Desde los años 70 venía invitando yo a las instituciones a colaborar pero yo me quedaba en el papel de productora del trabajo. Hoy en día esto ha cambiado y es porque la forma de la práctica social en el arte cada vez está más aceptada. Ahora, cuando me invita una institución (Tate Modern de Londres o el Museo de Arte Contemporáneo o MNCARS) me quedo como simple organizadora. Cuando estas organizaciones me invitan a hacer un proyecto y ponen los fondos en vez de tener que solicitarlos yo, emergen un montón de problemas a los que no me enfrentaba antes. Y esos problemas están relacionados con protocolos institucionales preexistentes; cuando hablo del "salvaje Oeste", eso también significaba para mi obra que podía producirla de una manera bastante independiente pero, por supuesto, la contrapartida era el tener que recaudar yo misma la financiación y publicitar la obra y perfeccionar mi competencia en esas áreas.

Cuando trabajamos con Creative Time vienen con este fallo, con los protocolos, incluyendo un calendario de cuándo debe tener lugar la pieza en el marco de su programación. De manera que estas relaciones crean un conjunto de aspectos prácticos, apoyan e influyen en la producción de este tipo de obra. Tiene usted razón en que al producir la obra con Creative Time entonces también estoy actuando con su voz mediática. En este proyecto Creative Time empleó medios electrónicos principalmente para publicitar la pieza aunque se usaban, además, con una función de apoyo para organizar la participación. Así que en el contrato teníamos un grupo de organizadores que contactaban con las organizaciones y generaban líderes de grupo en cada escalera o conjunto de viviendas. De este modo había un grupo de mujeres pero, entre medias, había un grupo de líderes de la organización-base que eran quienes contactaban con los de Creative Time.

No obstante usamos los medios electrónicos para reforzar en las organizaciones la organización que hicimos directamente. Creative Time usó los medios electrónicos para hacer publicidad de la pieza y teníamos claro que era diferente.

Y por otro lado un nivel de participación con Creative Time que es más sencillo que todo eso relacionado con lo que llaman Creative Time Reports, que es un periódico online o un dispositivo periodístico para comunicar las ideas de la artista sobre asuntos políticos importantes de todo el mundo. Quisimos tener un proyecto dentro del proyecto mayor, y fue una conversación en Creative Time antes sobre mujeres, migración y economía desde un punto

de vista mundial, con los puntos de vista de diferentes mujeres respecto a la situación mundial de las mujeres y la economía. Yo lo llamaría una obra de arte dentro de una obra de arte y no era lo mismo que la parte publicitaria de los medios, que es lo que representa Creative Time. ¿Me explico?

ESTUDIANTE VARÓN 1.- Tenía una preguntita. ¿Cómo consiguió organizar *Crystal Quilt*? ¿Cómo manejó esta manera diferente de trabajar?

SUZANNE LACY.- Había parecidos y diferencias. En *Crystal Quilt* es un proceso largo y tedioso con gente que vivía a tres horas de camino y tuvimos además nueve meses para organizarlos; sin embargo en lo que es la duración de la pieza, era muy corta, no es un proceso muy largo. En *Crystal Quilt* para organizar a todo el mundo me ayudó una persona: organizó la obra en las organizaciones, en la calle, fue a varias ciudades del estado; organizó de una manera principalmente física y a través de la comunicación personal. Hubo 400 tejedoras actuando en *Crystal Quilt* y 360 personas implicadas en *Between the door and the street*.

Creo que el proyecto sobre el que merece más la pena hablar en relación a su alcance mundial es el de 1979, que denominé: *International Dinner Party* [Día Internacional de la Cena], para el que organicé a más de 2000 personas cenando a la vez el mismo día. Como todas participaban a la vez, creamos una celebración de 24 horas. Nos estuvimos llamando por teléfono, por telegrama, aunque no se lo crean. Hubo más de 2000 mujeres en la era antes de Internet.

ESTUDIANTE VARÓN 2.- Mi pregunta va a cambiar con respecto a lo que teníamos preparado. Yo tenía dos cuestiones para preguntarle a LACY. Una era: ¿Cómo abordar estéticamente el mundo de las mujeres? Otra, ligada a la anterior: ¿Qué lenguaje estético, artístico, cabe emplear para no recaer en el discurso androcéntrico?

SUZANNE LACY.- No entiendo la pregunta.

ESTUDIANTE VARÓN 2.- Si estamos hablando de un lenguaje feminista o de acciones de la mujer a partir de los años 70 que pueda entender como que estéticamente se solucionaba a través de la comunicación pasando de un cuerpo-objeto a un cuerpo-sujeto; hoy en día ¿Cómo abordar estéticamente el mundo de las mujeres? Estamos hablando de una estética de las mujeres cuando comenzaron en los 70 a “accionar” y hay una estética en el arte... ¿cómo, hoy en día, para ella, su punto de vista, su visión, cómo aborda estéticamente en el 2014 esta cuestión?

SUZANNE LACY.- Yo diría que no me interesa demasiado la “estética femenina”. Creo que probablemente habrá diferentes conjuntos de circunstancias pero eso no es un tema que sea interesante para mí como tampoco lo es el de una “estética femenina”. Lo que quiero decir es que no está vinculado al género sino a una posición política. Creo que el feminismo es una posición política que varones o mujeres pueden abrazar; no está circunscrita a un género.

Pues bien, creo que la “estética feminista” en el arte, concretamente en mi forma de arte, se relaciona con: la “multivocalidad”, por ejemplo la multiplicidad de voces; el poner sobre la mesa cuestiones de importancia política en la construcción de la obra; retar la autoridad y el poder (y no me refiero a “no tenerlo”). Me refiero a poner sobre la mesa cuestiones sobre la autoridad y el poder en la construcción de la obra.

Así es como pienso hoy en día sobre ese tipo de temas pero es cierto que en los años 70 nos preguntábamos si existía una “estética femenina” específica: el color rosa, una colorimetría sencilla, el arte relacional, etc. Creo que ahora mismo para mí la cuestión es más cómo manejas la política en el seno de tu práctica estética.

ESTUDIANTE MUJER.- En línea con lo que decía mi compañero y pensando que cuestiones como la multiplicidad de voces son cuestiones estéticas también de otra manera ¿Cómo cree ella que el tema del anonimato puede estar relacionado con esta manera feminista de retar el poder en la web? Y maneras de disolver la autoría ¿se lo plantea ella también?

SUZANNE LACY.- Estoy de acuerdo. ¿Es ésa la pregunta?

GLORIA G. DURÁN.- ¿Está de acuerdo? ¿Le interesa la idea?

SUZANNE LACY.- Sí, estoy interesada en esa idea pero creo que es complicado al mismo tiempo que podemos expresar resistencias hay maneras de desconectar o callar las voces resistentes (como en China y en varios países de Oriente Medio). Es un recurso de doble filo, tecnológicamente: podemos expresar resistencia y tecnológicamente acallarla. Hay dos problemas que veo en esto.

Uno es el desafiar a la autoridad: las redes sociales y la web han tenido tanto éxito desafiando la autoridad que encaramos un problema con, por ejemplo, la conversación sobre creacionismo o la evolución. Hay personas que se alinearían del lado de una u otra tradición basándose en hechos que hayan visto en la web. Y la web es tan efectiva (o quizás no lo sea pero teóricamente lo es) para la deconstrucción de la autoridad que hay un problema real ahora mismo sobre lo que conocemos como hechos científicos o verdad. Así, vemos cómo en los medios estadounidenses, por ejemplo, en un canal de televisión, Fox News, al mismo tiempo el mismo suceso que veríamos en la CNN, completamente reconstruido.

Las preguntas tipo “evolución”, “creacionismo” y de ese tipo son, en definitiva sobre Dónde, Qué y Quién es la autoridad. Mientras deconstruimos la autoridad y empleamos la falta de autoridad para crear, especialmente en los Estados Unidos, la televisión y los medios de comunicación de masas están reconstruyendo la autoridad en torno a x intereses que son políticos. Así, por ejemplo, Lehman brothers pueden crear nuevas redes sociales, televisión y medios de ínfima calidad de tal manera que perpetúen la opinión sobre el estado del petróleo de BP que sea muy distinta de un conjunto alternativo de hechos.

En definitiva ése es uno de los problemas. El otro viene del hecho de que la web, el anonimato, nos permite, en teoría, empoderarnos más pero en la práctica la posibilidad de resistencia está deslocalizada y descorporeizada y se moviliza menos gente que en una movilización seria de lucha resistente como la de Libia. Tenemos que estar muy sincronizados para deconstruir la autoridad. Y ¿qué hace la red respecto a la opresión en Siria? Probablemente, no mucho. Esos son, en mi opinión, asuntos a los que se podría contribuir con esta multivocalidad de los nuevos medios o redes sociales.

E.- ¿De qué manera piensa que la institución artística se ha transformado con su trabajo? ¿Piensa que ha habido una transformación en la institución en la manera en la que ha estado trabajando?

SUZANNE LACY.- creo que ha habido una tendencia a transformar las instituciones. Es lo que ha estado ocurriendo en los últimos 30 años: el mundo ha cambiado, las instituciones han intentado incluir las formas de arte “performático” y, ahora, las formas de práctica social. Creo que el acoger prácticas sociales reales es muy muy difícil para las instituciones. No creo que comprendan el compromiso que no sea de ámbito íntimo y muy reducido. En otras palabras, se puede trabajar con un grupo de adolescentes de acampada en Irlanda y una institución puede entenderlo y apropiarse de ello porque se parece muchísimo a los programas educativos de los museos. Pero cuando vas a una institución como la Tate Modern y dices: “quiero trabajar con un millar de personas” entienden el concepto de masa pero creo que le es más difícil aprehender lo que significa tener una relación con esas personas que vaya más allá de poner una convocatoria y que la gente acuda. Y esto remite al asunto de la organización de la comunidad.

Y por supuesto tiene sentido: los museos no se conforman en torno a ideas de organización de la comunidad. Aunque los departamentos de educación de los museos sí están configurados con ese tipo de ideas de aumentar la participación o determinados tipos de participación. Creo que hay una tendencia a la división entre una parte del museo que sería la expositiva o de comisariado y la de educación y sigue prevaleciendo la primera con respecto a la segunda en las instituciones artísticas.

ESTUDIANTE VARÓN 3.- Algo que tiene que ver con la respuesta de los elementos de los agentes sociales y políticos y privados que ejercen un mensaje propio que resulta contundente, que resulta poderoso, precisamente por la propia disposición de los medios y su estructura. No obstante mi pregunta era si usted opina que, qué piensa usted de las resistencias o de los posibles poderes, no que se opongan a este mensaje o estos posibles mensajes de reflexión social sino ¿de qué manera pueden estar implícitos, escondidos o enfrentados a este tipo de insurrecciones o llamémosle simplemente mensajes disidentes?

Mi pregunta en concreto es si, dentro de estas redes que parecen tan fáciles y masivas para el poder privado o el poder de los agentes críticos o culturales políticos etc., ¿Cree que hay herramientas en contra? Si cree que en Facebook, en Twitter, como estructuras ideadas por la élite y medios de comunicación si ella cree que permiten estos mensajes la contundencia que tienen o si hay mecanismos que lo amortigüen, estrategias de las instituciones...

ELENA TÓXICA.- Si, en definitiva, queda amortiguado el mensaje por el contexto en el que se canaliza la comunicación. El contexto de las redes sociales son muy *mainstream*: Facebook, Twitter...

SUZANNE LACY.- en cierto modo es una pregunta teórica porque existe la teoría de que una autoridad deconstruida fomenta la participación pero en realidad no todo el mundo tiene acceso a la tecnología y a internet e internet puede ser bloqueado por intereses políticos.

Pero a la teoría de que Facebook es un medio para una conversación inmediata se le puede contraponer la realidad de que ha perdido sentido y la gente lo usa para contar dónde ha tomado café por la mañana. Así que todas las formas de comunicación, en especial la comunicación mediática, puede ser y han sido, estoy convencida, cooptadas por las autoridades. Esto es lo que intentaba decir: que en los Estados Unidos no sólo puedes comprar las noticias, sino una postura política; puedes ser Coca-Cola y puedes ser una empresa y

adquirir legalmente tu propia cadena de televisión, en definitiva.

Así que cualquier tipo de comunicación y probablemente incluso la web, cualquier forma de conversación mediada que tuviéramos para organizar las piezas de arte, no sólo ha sido cooptada sino que puede ser cooptada. Creo que ésta es la diferencia entre la teoría y lo que tenemos como respuesta para organizarnos de manera práctica. Así que, teóricamente, sí, Facebook está vinculado a una forma de poder que prohíbe la resistencia verdadera. Por otro lado es un medio, lo que significa que está disponible para nosotras. ¿Me explico?

ESTUDIANTE VARÓN 3.- Sí, la verdad es que me ha contestado. Muchas gracias.

ESTUDIANTE VARÓN 1.- ¿No cree que el marketing, la publicidad agresiva, la imagen de ésta expandida a través de los medios de comunicación es entrar en una política enferma en cuanto a la estética que deben llevar mujeres e incluso hombres hoy día? ¿No considera que lo que se debería potenciar a manera de cura sea un juicio propio en las personas, la capacidad de pensamiento independiente? ¿Cómo hacerlo? Pienso que el sistema educativo no ayuda en esto ¿qué opina usted?

SUZANNE LACY.- creo que eso es lo que está pasando y siempre ha sido así en los Estados Unidos, que a nivel educativo no fomentamos que se piense críticamente sobre los medios de comunicación. Canadá, ya en los años 90, incluía la “alfabetización mediática” en su currículo educativo. Los currículos de la gente más joven, a la edad en que tienen entre digamos 13 o 14 años, deberían empezar a tratar sobre la “alfabetización mediática”.

En los Estados Unidos nunca lo tuvimos y creo que el resultado es que tenemos una sociedad que es lo que yo llamo “estúpida” que no tiene sistema educativo, que se está deteriorando progresivamente y creo que esto tiene unas implicaciones tremendas para el pensamiento crítico y para el análisis crítico de las mentiras a gran escala que nos cuelan a través de los medios. Por eso tengo un problema con la deconstrucción de la autoridad en internet, porque usted puede establecer unos hechos que apoyen su postura y entonces tener discusiones –como las que he tenido con gente- en las que diría: “mi conjunto de hechos son los que quiero porque apoyan mi sistema de creencias y usted puede tener el suyo, no me importa de dónde ha sacado el suyo; no sostienen mis creencias así que puedo ignorarlos”. Y creo que esto es el resultado de años y años de no enseñar a la gente a deconstruir de manera crítica los medios y preguntarse en interés de quién se comunica cada mensaje.

LILA INSÚA.- Hola, Suzanne, eh, me gustaría, en relación a esto que está comentando Álvaro, preguntarle cómo, como profesora, construye usted ese espacio de generación de resistencia o de pensamiento crítico o fomento; o sea, cómo se plantea usted, como artista, la práctica pedagógica/docente. Gracias.

SUZANNE LACY.- Eso es algo en lo que pienso muchísimo. en cierto modo tiene dos respuestas: una es cómo construyes los currícula y creo que la dificultad de las prácticas sociales y algo en lo que pienso mucho: ¿Cómo crear un currículo que enseñe un análisis crítico de los problemas sociales? porque un montón de gente llega a la práctica social con muy buenas intenciones pero en realidad no entienden los temas en profundidad porque conlleva mucho esfuerzo entender, por ejemplo, un tema medioambiental, racial, de clase... Así que, lo que tenemos que hacer, es pensar en cómo construir currícula que dirijan a la gente a través del proceso de análisis y esto

implica: investigación en los dos sentidos, o sea, bibliográfica pero, también, de campo. Yo diría que es dirigir a la gente y hablar con muchas personas y luego está eso tan importante que es el enseñar a la gente a preguntar por qué hay una condición social y por qué razón existen diferentes posiciones al respecto.

Así que, volviendo a la pregunta, implica: interés. Creo que un tema es el de la construcción del currículo y otro el proceso de autoridad o el escenario de autoridad en el aula, las charlas sobre enseñar, pedagogía, cómo deconstruir un aula donde se cuestione la autoridad y cómo se resuelve la complejidad y los límites que surgen en torno al cuestionamiento de la autoridad, incluido tu papel como docente. ¿Me he explicado?

ELENA TÓXICA.- ¿Quiere alguno de ustedes hacer la última pregunta?

ESTUDIANTE VARÓN 4.- ¿Dónde reside?

SUZANNE LACY.- Estoy en el sur de California y hay una playa justo afuera, ¿Quieren verla? ¿La pueden ver? Es el océano.

GLORIA.- Qué envidia.

SUZANNE LACY.- Sí pero la comida es mejor en Madrid.

AZUCENA KLETT.- Bueno, voy a intentar ser breve aunque no es mi especialidad. Prefiero si traduce mis palabras. Bueno, en primer lugar dar las gracias públicamente a los alumnos y a Lila por sus intervenciones.

Yo quería recuperar la pregunta por la institución. Compartimos el guiño y la crítica entre líneas a la galería Tate Modern y la distinción entre los departamentos educativos de los museos y los departamentos más “comisariales” (de comisariado artístico). Precisamente hablando de institución, justo en Madrid, en estos momentos, desde la práctica social, está habiendo una reflexión muy fuerte en torno a qué significa una institución, qué es una institución, quizás recuperando toda la tradición que abrió, de alguna manera, Gerald Rauning con las “prácticas instituyentes”. Entonces, haciendo un guiño, comentaba usted si una institución puede estar arraigada o comprometida con las prácticas sociales. No sé hasta qué punto y haciendo un guiño, ¿de qué manera usted misma es una institución en lo que a *new public art* podríamos entender?

Así que me gustaría tratar de finalizar la conversación (*Diálogo Abierto*) -por la que le doy las gracias- dando el salto del nuevo arte público al cómo hacer las cosas públicas, que creo que es, en definitiva, lo que articula el debate de las nuevas prácticas sociales en Madrid; Lo que hemos tratado de hacer con este momento de encuentro; Lo que ELENA TÓXICA trataba de hacer haciendo pública su investigación. Creo que, si ha entendido la pregunta, podemos finalizar así o podemos matizarla más.

La pregunta es: creo que lo que ELENA TÓXICA ha tratado de hacer aquí en su investigación pública, lo que nosotras [Intermediae] hemos tratado de hacer acogiendo su intervención, es cómo hacer una institución más pública. Entonces, mi pregunta sería: ¿Cómo podría usted, desde la institución que representa o que es -lo digo con todo el cariño y el respeto del mundo-

tratar de pensar un salto desde el arte público a cómo hacer las cosas públicas? Si nos pudiera dedicar unas frases en ese sentido...

SUZANNE LACY.- Pienso sobre ello pero el problema es que en mi país lo que rige en realidad es la idea de “celebridad” o “persona famosa” y a mí no me interesa en absoluto tener ese tipo de presencia pública. No me interesan los asuntos que tienen ese tipo de presencia pública. Pero si se reflexiona sobre ello, la fama se puede usar de una manera positiva para captar la atención, obtienes la atención que atraería una estrella del cine sobre un tema. Soy una organizadora de comunidad y pienso muchísimo sobre cómo hacer algunos temas más públicos y cambiar el mundo del arte o incluso cambiar todo el mundo. Y pienso sobre ello todo el rato. Pero la manera en que, por ejemplo, EVE ENSLER ha conseguido que Billion Women Raising fuera un fenómeno mundial que repercutiera en su figura personal no es una estrategia que me interese especialmente.

Yo tengo que trabajar con organizaciones y promover el trabajo de las organizaciones porque es la táctica que me hace sentir más cómoda. Lo que vengo diciendo es que valoro a las personas que trabajan con ese tipo de ideas tecnológicas y de verdad aprecio el estar en una obra artística de TOXIC LESBIAN hoy y soy muy consciente de que estoy en una pieza suya, valoro muchísimo el experimento por lo que significa en lo que hace TOXIC LESBIAN.

(Aplausos) Una última cosa: quería disculparme de veras por no saber español. Quiero aprender español. Bueno, muchas gracias a todas y todos. Adiós.

ELENA TÓXICA.- Muchas gracias a todos espero que os haya resultado interesante.